



Hallo Fans, vrienden,
Bonjour chers fans et amis,

14 Oktober 2007
14 Octobre 2007

Hierbij willen we jullie graag uitnodigen voor de 1^{ste} Fanclub verjaardag en Fan Meet & Greet met de band Massachusetts in Nederland !!

A l'occasion du premier anniversaire de notre fanclub, nous voudrions vous inviter, au Meet & Greet que nous organisons, en Hollande, en présence des musiciens de Massachusetts !!

Op 4 november 2006 is de Fanclub officieel opgericht in Den Helder, er is sinds dien hard gewerkt en veel gebeurt, vooral veel kilometers gereden tussen Nederland en België.

C'est en effet le 04 novembre 2006 qu'a été officialisée à Den Helder, la naissance du fanclub. Nous avons beaucoup travaillé pour le développement du fanclub. Il s'est depuis passé pas mal d'événements, et les membres hollandais ont parcouru beaucoup de kilomètres depuis la Hollande vers la Belgique !!!

En nu, vanwege de eerste verjaardag gaan de auto's de andere kant op en komt de band naar Nederland. Helaas is onze drummer Raphael wegens een familie gebeurtenis afwezig ☹☹

Et maintenant, à l'occasion du premier anniversaire de notre fanclub, les voitures devraient rouler dans l'autre sens et les Massachusetts nous accompagneront en Hollande. Seul le batteur Raphaël, retenu par des obligations familiales ne sera pas de la partie. ☹ ☹

**Zondagmiddag 11-11-2007,
DIMANCHE 11-11-2007,
Restaurant De Verdraagzaamheid .
Waalkade 6, 5301 CH Zaltbommel
Nederland !!!!**

Entree: € 12,50 per persoon.
Entrée: 12,50 € par personne

Programma:

Tussen 13.30 en 14.00 ontvangen we iedereen in de bovenzaal van Restaurant De Verdraagzaamheid met koffie en een lekkernij.

Programme:

Entre 13.30 et 14.00 accueil de tous les participants dans la salle à l'étage du Restaurant De Verdraagzaamheid avec café et mignardises.

Ergens in de middag organiseren we een loterij met leuke verrassingen!!

Dans le courant de l'après midi nous organisons une tombola avec quelques agréables surprises

Rond de klok van 17.30 zal de middag worden beëindigd zodat een ieder weer op weg kan gaan naar zijn of haar huis..

Vers 17h30 l'après midi sera clôturée de sorte que chacun puisse retourner tranquillement chez lui.

Bij de entreeprijs is het volgende inbegrepen:

2 x koffie met lekkernij bij aanvang, 3 x consumptie, 4 x een hapje tussendoor.

Dans le prix d'entrée sont compris :

2 Cafés avec mignardises pendant la réception

3 consommations

4 petits snacks

Indien er mensen zijn die graag na afloop samen willen dineren in Zaltbommel, dan bestaat er de mogelijkheid om dit in de benedenzaal van het restaurant te doen. We kunnen hier vooraf een reservering voor maken als we dit tijdig aangeven.

Si certains veulent par contre rester souper à Zaltbommel, nous avons la possibilité de nous rendre dans la salle au rez-de-chaussée du restaurant pour manger à notre aise.

Graag ontvangen we de opgaven voor de middag zo snel mogelijk via de email op

info@massachusetts-fanclub.com

We ontvangen graag uiterlijk 4 november de entreegelden op de bankrekening van de Massachusetts Fanclub te Obdam : **Bank rekening 44.56.07.726 onder vermelding van naam en aantal personen!!**

Nous pouvons faire les réservations si vous nous prévenez à temps.

Nous aimerions savoir pour le 04.11 si vous serez présents à nos côtés. Pour ce faire, il vous suffit de nous envoyer un petit @ à l'adresse suivante :

info@massachusetts-fanclub.com

*Pourriez-vous également régler votre participation de 12.50 € par personne au compte du Massachusetts Fanclub : **44.56.07.726 ; BIC ABNANL2A ; IBAN NL63ABNA0445607726** en mentionnant vos noms et le nombre de participants.*

Wij hopen op een gezellige middag en verheugen ons erop om jullie allemaal weer eens bij elkaar te zien. De fanclub heeft 70 leden, introducés zijn welkom!!

Tot Zaltbommel!!
Serge, Lonneke en Jolanda

En natuurlijk de bandleden: Michel, Marc, Raphael, Ben, Thierry en Raphael !!

*Nous nous réjouissons de pouvoir vous compter parmi nous ce 11.11 et espérons que nous passerons, tous ensemble, une agréable après-midi.
Le fanclub compte à ce jour 70 membres, les nouvelles inscriptions sont les bienvenues.*

*En espérant vous voir à Zaltbommel,
Jolanda, Lonneke, Serge
Et bien entendu, les musiciens Michel, Marc, Raphael, Ben , Thierry et Raphael !!*

Voor een plattegrond van Zaltbommel en de lokatie verwijs ik jullie naar het onderstaande kaartje

Ci-dessous vous trouverez également le plan d'accès vers le restaurant à Zaltbommel.



Waalkade 6, 5301 Zaltbommel, Netherlands

De Verdraagzaamheid

Waalkade

Waalbandijk

Havendijk

Molenvaai

Kloosterstraat

Karststraat

Markt

Posthuisstraat

Boschstraat

Oanselsestraat

Vogelenzang

Gamerse dijk

Beresteeg

Steenweg

Bloemkeihof

Bulanten

Wiergang

Glade

Hulbersakker

De Zandkampen

Tielhorst

Zaltbommel

Tjalkstraat

Vergteweg

Maatsje

Johan de Wittstraat

Johan van Oldambroedstraat

Aakstraat

Klippepersteeg

Prins Bernhartweg

Waluwekeel

Thonbeekstraat

Waluwekeel

Van Heemstraweg West

© 2007 Europa Technologies

Image © 2007 Aerodata International Surveys

© 2007 Tejo Atlas

Google

Pointer 51°48'43.68" N 5°14'54.87" E

Streaming 100%

Eye alt 1.83 km